

Reuniones

de la

Confederación Europea de las Industrias de la Madera

(C. E. I. Bois)

CONSUMO DE COLAS EN EUROPA

Un estudio realizado por el Mercado Común Europeo estima que en 1972 se consumirán 2.200.000 toneladas de colas y adhesivos frente a 1.500.000 toneladas en 1967. Por sectores el consumo se repartirá de la siguiente forma:

	Tn.
Industrias de la madera .	950.000
Construcción	510.000
Papel-cartón	265.000
Estratificados plásticos ..	190.000
Textiles	100.000
Fundición	63.000
Cueros y pieles	31.000
Abrasivos	24.000
Vidrio	22.000
Transporte	17.000
Venta al detall	27.000
Diversos	5.000

La repartición por tipos de colas será del 72 %, colas sintéticas, y el 7 % a base de clastrómeros y el resto colas animales o minerales.

Se trata a continuación del Coloquio organizado por la CEE/FAO sobre "La madera, material competitivo y polivalente". Se celebrará en Ginebra y tendrá un día dedicado a la C. E. I. Bois. Se ha previsto que sea el 12 de enero de 1972, con el tema general "Acabados exteriores". Las comunicaciones presentadas hasta el momento son las siguientes:

- Puesta a punto de acabados transparentes mejorados, por E. R. Miller (Inglaterra).
- Asociación de la preservación y de la estabilización de la madera con el acabado, por H. Alliot (Francia).
- Resultados obtenidos en Bél-

sistema de trabajo del Comité Técnico.

Seguidamente se inicia el examen de los temas correspondientes a los grupos de trabajo.

Grupo I

Acondicionamiento, preservación y acabado de la madera

El señor Peyresaubés, Presidente del grupo, hace unas observaciones al acta de la reunión anterior. Explica que el ensayo normalizado en Francia para controlar la eficacia de los métodos de impregnación consiste en hacer otra suplementaria, pero superficial, en el laboratorio. Si la muestra queda notablemente mejor impregnada, es que el tratamiento industrial es insuficiente y debe hacerse con más intensidad o modificarse. Evidentemente la diferencia después de la impregnación en laboratorio debe ser grande para que se considere defectuoso el tratamiento industrial, ya que si éste fuera bueno, la segunda impregnación dejaría un depósito pequeño, pero no nulo en ningún caso.

Se han celebrado en París durante los días 18 y 19 de noviembre las reuniones de otoño de la C. E. I. Bois, con asistencia de don Emilio Ibáñez Papell, Secretario General de AITIM, y don Ricardo Vélez Muñoz, Ingeniero de AITIM.

El desarrollo de las sesiones ha sido el siguiente.

Comité técnico

Se ha reunido el día 18 en la sede del Centre Technique du Bois. La reunión fue abierta por el señor Collardet, como Presidente, que expuso la necesidad de encaminar de un modo nuevo las actividades del Comité, para hacerlas más eficaces y útiles. Hasta ahora las reuniones han servido para establecer contactos personales entre técnicos e industriales. Sin embargo en esa línea llega un momento en que deja de hacerse labor constructiva. Se plantea incluso la duda sobre si son necesarias dos reuniones anuales. Propone que a través de los grupos de trabajo se busquen temas nuevos para tratar y sobre todo se estudie el

gica mediante acabados que no forman película en carpintería exterior, por Sonnemans y Reygaerts (Bélgica).

- El encolado, las técnicas de aplicación y la protección de la madera en empleos exteriores, por E. Seifert (Alemania).
- Métodos, resultados y conclusiones de ensayos de acabados exteriores que no forman película, por H. Kuehne (Suiza).
- Innovaciones en las pinturas utilizadas para maderas en exteriores, por Interwaal y Blow (Holanda).
- Los acabados de los elementos de carpintería, por J. Carruthers (Inglaterra).
- Combinación de paneles de madera y de otros materiales, por E. Plath (Alemania).
- Revestimientos en plástico de paneles a base de madera, por H. Deppe (Alemania).
- La madera y los plásticos: estudio general, por L. Runeberg (Finlandia).
- Los acabados figurativos del contrachapado, por F. Sunter (Canadá).
- Revestimiento de paneles de madera expuestos a la intemperie mediante papeles impregnados y hojas de materias plásticas, por M. Bermani (Italia).
- Contribución del Centro Técnico de la Madera al estudio de los productos para el acabado exterior, por J. de Leeuw (Francia).
- Porvenir de la investigación referente a los acabados exteriores y métodos normalizados para obtener la comparabilidad, por J. Collardet (Francia).

Se observa que hay tres grupos de comunicaciones. Unas hablan sobre tipos de barnices y pinturas, otras sobre antisépticos relacionados con el acabado y otras sobre asociaciones madera-plástico. Estas son qui-

zá las de máximo interés. Los precios del plástico en relación con los de la madera disminuyen rápidamente, de modo que para mantener competitiva a ésta es preciso estudiar las asociaciones con el plástico, aprovechando así los avances tecnológicos de su industria. Aunque las 14 comunicaciones son complementarias y deben conservarse como han sido presentadas, resultará interesante, para que la jornada de la C. E. I. Bois sea bien aprovechada, que se designen ponentes que presenten los documentos y hagan breves resúmenes orales. De este modo el coloquio podrá ser más largo. Los ponentes pueden ser tres o cuatro, agrupando temáticamente las comunicaciones.

Se habla seguidamente de la revisión del programa futuro del Grupo I en relación con las actividades totales del Comité Técnico. Se pone de manifiesto que el Subgrupo sobre "Migraciones de humedad en la madera", creado en el Grupo I, ha tenido actividades fructíferas, ya que ha influido en los trabajos realizados por cada uno de los miembros en su país. De este modo el intercambio posterior de documentación se ha hecho sobre trabajos paralelos o complementarios. Se propone por ello aplicar esta experiencia al funcionamiento del Comité Técnico. Como temas para tratar se citan las migraciones de humedad, el acabado en general y la resistencia al ataque de hongos.

Grupo II

Comportamiento de la madera ante el fuego

En primer lugar el señor Levin presenta su dimisión como presidente del Grupo II, ya que opina que así se estará en mejores condiciones para buscar otra organización de las actividades. El actual vicepresidente,

señor Sonnemans, rechaza la presidencia y propone que se elija a un especialista en ensayos de resistencia ante el fuego. Sin embargo el señor Levin cree que debería ser un industrial para que expusiera problemas concretos que habrían de estudiar luego los técnicos.

Siguiendo con el orden del día, el señor Peck, de CEE/FAO, habla sobre el estudio, realizado por el Comité de la Madera de dicho organismo, sobre la utilización de productos forestales en la construcción. El estudio aún no está completo. Sin embargo se ha podido comprobar discriminación contra la madera en casi todas las legislaciones.

En el estudio se han utilizado los cuestionarios preparados por la C. E. I. Bois. El problema que se plantea en este estudio es la carencia de datos estadísticos y de análisis de tendencias que expliquen los progresos y las regresiones en el empleo de la madera en casi todos los países.

Seguidamente el señor Collardet informa sobre la última sesión del Consejo Internacional de la Construcción (CIB). Entre sus comités existe uno sobre estructuras de madera y otro sobre resistencia al fuego. Como es habitual, se ha hablado sobre la normalización internacional de los ensayos. Aunque se ha aceptado universalmente la curva de temperatura, no se han unificado los ensayos y aparatos.

Indica que actualmente la madera laminada ha vencido los recelos de los constructores. En cambio los plásticos cada vez son mirados con más prevención.

Los documentos del CIB son publicados por Elsevier y resultan de gran interés.

Se habla después de la Consulta mundial sobre el empleo de la madera en viviendas, celebrada en Canadá, 1971. El objetivo de la misma es el de-

sarrollo de la construcción de viviendas en los países subdesarrollados, aplicando técnicas modernas en la preparación de la madera. Hay un problema sociológico, que impide adoptar automáticamente las técnicas de los países avanzados en los que no lo son. Se hace necesaria por ello una política de educación y otra de industrialización y comercialización.

Los delegados italianos indican a este respecto que existen ciertos residuos agrícolas, que tienen problemas y aplicaciones que posiblemente coinciden con los de la madera y que podrían tenerse en cuenta en relación con la Consulta citada. En Italia existen cantidades inmensas de cáscaras de arroz, que resultan casi incombustibles y que podrían emplearse en tableros para la construcción.

Se hace referencia después a los documentos sobre el comportamiento del contrachapado ante el fuego, presentados por la Federación Europea de la Industria del Contrachapado (FEIC). Se cita entre ellos el presentado por don César Pezraza, de España.

Grupo III

Técnicas de fabricación y materiales

Después de abierta la sesión por el presidente, señor Burgers, se pasa a tratar sobre el establecimiento de un grupo de relación entre exportadores de madera y productos semielaborados e industriales consumidores. Se pretende organizar más racionalmente el mercado, mediante investigación de dimensiones y condiciones de embarque que puedan satisfacer a ambas partes. El objetivo final es la norma europea para clasificar la madera de construcción por dimensiones y por resistencias. También se estudia el problema del azulado en relación con el contenido de humedad. El sistema actual de trans-

porte de la madera aserrada en paquetes ha agudizado la cuestión.

Se informa que en Suecia se está usando con éxito bifluorito sódico al 2-3 %.

Sin embargo el problema de la humedad comercial no está resuelto. Aunque la normalización internacional progresa, lo hace lentamente y por otra parte no se suele cumplir en general.

Las normas DIN dan como humedad comercial la de equilibrio higroscópico con el aire de la región productora, lo que provoca grandes diferencias según el origen de la madera.

Las recomendaciones ISO imponen el 20 %, pero no hay acuerdo sobre las tolerancias de dicho porcentaje en relación con la humedad, debido a las normas diferentes de las especies de madera que se exportan.

Holanda atribuye todos estos problemas a que los países exportadores no cuentan con equipos modernos de secado. En Suecia la mayoría son túneles anticuados.

Italia indica que se ha encontrado también maderas mal secadas por falta de igualación procedentes de Asia y también pino de Oregón.

El señor Peck dice que la FAO quiere llegar a establecer un convenio internacional para que se respeten las normas ISO. Aunque habrá que encontrar quien las haga cumplir.

Como los exportadores están también interesados en el asunto, parece que podrá realizarse una confrontación entre productores y consumidores. Seguidamente el señor Collardet habla de las reuniones del Comité ISO/TC 55 "Madera aserrada". Está trabajando en las siguientes direcciones:

— Normalización de los métodos de ensayo de la madera aserrada.

— Dimensiones de la madera

aserrada de coníferas: Se va a establecer para grosores una lista preferente y otra secundaria; para anchuras una lista única y para longitudes dos listas. Estas se diferencian en el módulo; una será a base de 30 cm. a partir de 1,20 m. (sistema americano) y otra a base de 25 cm. a partir de 1,50 (sistema métrico).

— Defectos de la madera aserrada.

— Clasificación de la madera en rollo.

Finalmente se dan como temas posibles para seguir estudiando los siguientes:

— Productos semiacabados: La tendencia actual es a disminuir la exportación de materias primas que se sustituyen por productos con transformaciones cada vez más amplias, por ejemplo la madera lijada del Canadá. Habrá que estudiar la transformación futura de la industria.

— Maquinaria para la madera: Se debe establecer contacto con Eumabois para obtener más información. Hay que estudiar el comportamiento de la maquinaria nueva, los problemas del ruido, la seguridad en el trabajo, etc.

— Uniones dentadas: Este tema reúne los dos anteriores ya que dichas uniones dan lugar a productos semiacabados con maquinaria especial.

— Conectores para construcción y colas.

— Productos competitivos: Plástico y aluminio.

Examen de los problemas de la C. E. I. Bois

El nuevo Presidente de la C. E. I. Bois, señor Schmidt, convocó esta reunión, que se celebró al terminar las sesiones del Comité Técnico.

El señor Schmidt comenzó señalando que la C. E. I. Bois pasa por una situación de crisis debida a la falta de interés de su orientación actual. Planteó varias preguntas: ¿La C. E. I. Bois puede hacer algo más de lo que hace? ¿La cooperación de las Federaciones nacionales (equivalentes a nuestro Sindicato Nacional) puede ser más intensa? ¿Repercute algo la C. E. I. Bois en la política de cada país? ¿Se tratan los temas europeos dentro de cada país? ¿Se ha conseguido que la prensa de la industria de la madera se ocupe de temas europeos? ¿Hay que reformar la C. E. I. Bois? A continuación afirmó que la C. E. I. Bois es necesaria dada la tendencia integradora de los movimientos europeos. Por ello propone que se estudie la reforma de la Confederación. En su primer lugar hay que revisar los Estatutos. Es preciso aproximarse a las otras asociaciones europeas, como la UEA (muebles) y la de serrerías. Afirmó también que para poder realizar más labor es preciso disponer de fondos y que deberían revisarse las cuotas.

El señor Crow (Inglaterra) propone ampliar la C. E. I. Bois para que entren en ella todos los sectores de la madera (industria, comercio y usuarios). Hay que buscar objetivos a largo plazo, ligados a los del Mercado Común.

El señor Provost (Bélgica) dice que es difícil integrar otros sectores, dadas las diferencias de estructura de unos países a otros. En cuanto a la Comisión de la C. E. I. Bois para el Mercado Común puede informar a todos, pero no admitir a los países no miembros, ya que tiene poder representativo ante las autoridades gubernamentales de la C. E. E. Propone crear un comité de estudio que haga propuestas concretas.

El señor Swen (Holanda) dice que la situación de la indus-

tria es mala en general (en Holanda mucho). No cree oportuna la ampliación por este motivo. Hay Centros de investigación buenos y suficientes. No parece necesario que la C. E. I. Bois haga su propia investigación, sino más bien que facilite el intercambio.

Finalmente se acuerda proponer al Consejo de Administración que se constituya el comité sugerido por el señor Provost. Todas las Federaciones deberán enviar sus sugerencias a dicho comité para que las considere.

Consejo de Administración

El día 19 de noviembre, en los salones del Hotel Royal Monceau, se reunió el Consejo de Administración de la C. E. I. Bois. Estaban representadas las Federaciones nacionales de Austria, Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Holanda, Inglaterra, Italia, Portugal, Suecia y Suiza.

Se examinó la composición del Comité de Dirección, en el que corresponde cesar al señor Swen por llevar tres años en él. Se pidió a las delegaciones que propusieran candidatos para la Vicepresidencia que queda vacante.

Se revisó el presupuesto para 1972, que se aprobó. Se consideró la petición española de introducir el español como lengua para los debates.

La Junta de Secretarios había indicado que seguir con el sistema de traducción sucesiva en cuatro idiomas resultaría muy fatigoso y que convendría adoptar la traducción simultánea. Su propuesta era que los gastos de exceso sobre el presupuesto actual de traducción fueran pagados por España. Nuestra Delegación manifestó que el Sindicato Nacional de la Madera y Corcho estaba dispuesto a hacerse cargo de los

gastos del intérprete de español, pero no a correr con toda la transformación del sistema, ya que ello beneficiará a todas las delegaciones. Se acordó que se estudie la conveniencia de adoptar la traducción simultánea.

Seguidamente se tomó el acuerdo de constituir un Comité de Reforma para que estudie las propuestas que deben hacer todas las Federaciones antes del 28 de febrero de 1972. Uno de los temas que deberán examinar es el de la traducción. El Comité estará constituido por los señores Allnatt, De Vynck, Macquart, Ribouleau y Schramm. Se aceptó la invitación de la Delegación alemana para celebrar la próxima Asamblea General en Munich, durante los días 22 y 23 de junio de 1972.

Se pasó revista después a las relaciones con otros organismos internacionales, tales como el Comité de la Madera de FAO/ECE, la Confederación de la ONU sobre el comercio y el desarrollo (ONUCED), la Organización de las Naciones Unidas para el desarrollo industrial (ONUDI) y la Oficina Internacional del Trabajo (OIT). Esta va a celebrar una reunión sobre la industria de la madera en 1974.

El representante de FAO/ECE informó que coincidiendo con el final de la Asamblea General de la C. E. I. Bois se realizará un viaje de estudios por Alemania saliendo de Munich. Se visitarán explotaciones forestales, construcciones en madera e industrias.

Se comentó el Coloquio que se va a celebrar en Ginebra sobre "La madera, material competitivo y polivalente". Se instó a divulgar por todos los medios informativos los temas que se tratarán, para que acudan constructores, arquitectos y posibles usuarios en general.

Finalizó la reunión con el informe sobre el Comité Técnico.